神のみぞ知るセカイ
on the train + pilot films
Sコミックス
若木民喜
Tamiki Wakaki Presents

神のみぞ知るセカイ on the train

NOTE: 浅香 (RYOU'S FAMILY NAME) IS PRONOUNCED THE SAME AS 朝熊, "ASAMA".

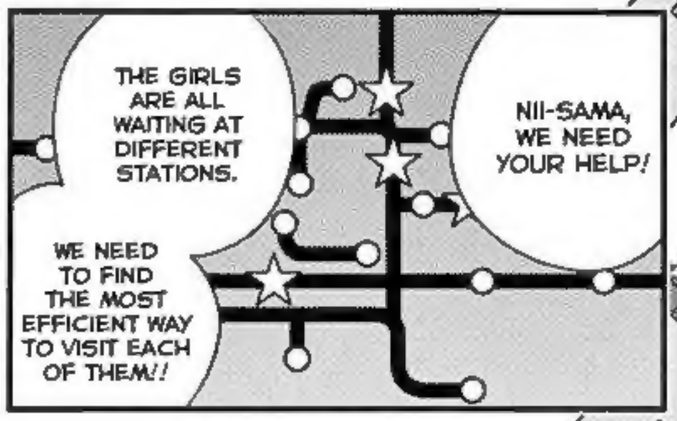
1

48 DATING SIMS CAME OUT THIS WEEK!!
I KNOW IT'S AN EMER-GENCY!!

NII-SAMA-AAA!!
EMER-GENCY-YYY!!

...HELPING KINTETSU WITH THEIR CAMPAIGN!
Pamphlet
THE GIRLS ARE...

IT'S NOT A GAME!!
WHAT KIND OF CRAPPY GAME IS THIS?


THE GIRLS ARE ALL WAITING AT DIFFERENT STATIONS.
NII-SAMA, WE NEED YOUR HELP!
WE NEED TO FIND THE MOST EFFICIENT WAY TO VISIT EACH OF THEM!!

3

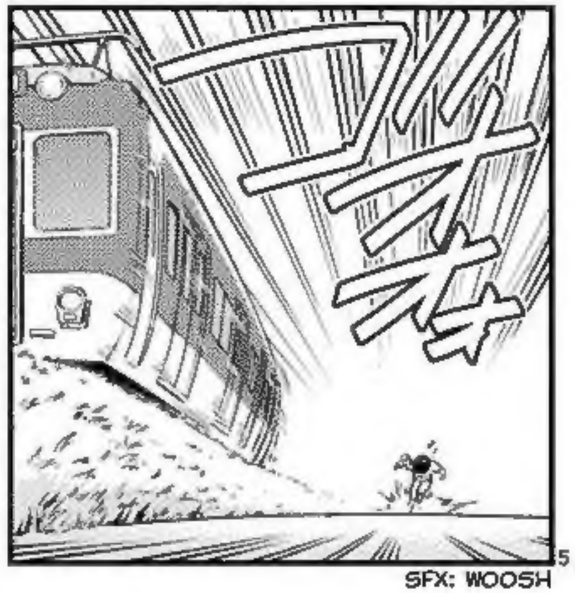
Why did I have to come...?
Looks like it's just the two of us.

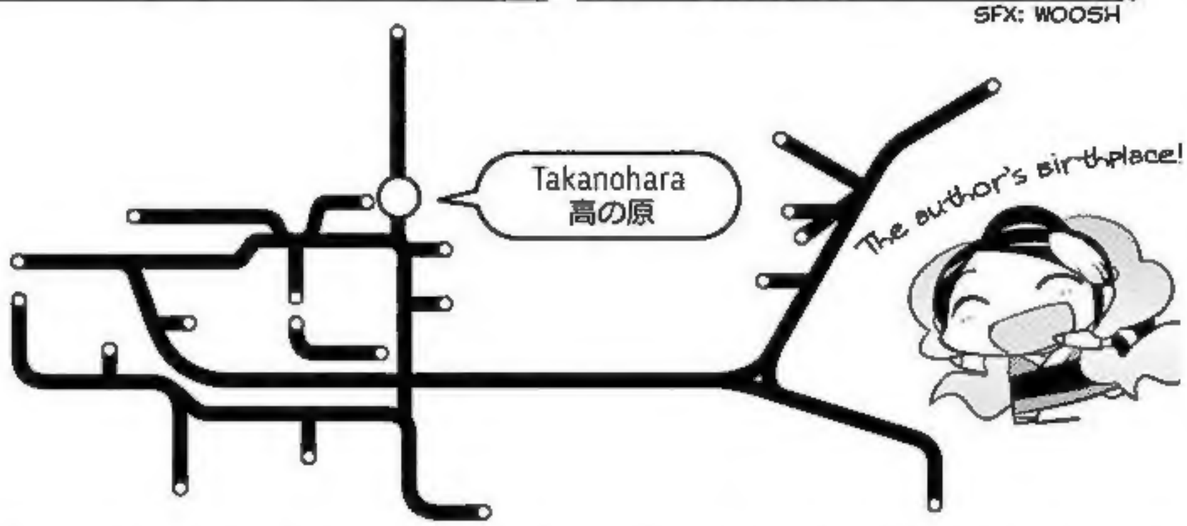
IF IT WAS JUST 48 GAMES, I'D BE FINE, BUT THERE ARE A TON OF DEMOS TOO...
THE PROBLEM IS THE FREE DEMOS...
roll
roll

LET'S DO IT!!
IT SOUNDS FUN!
ぱぁん

神のみぞ知るセカイ
on the train
0TH PERSPECTIVE
PROLOGUE

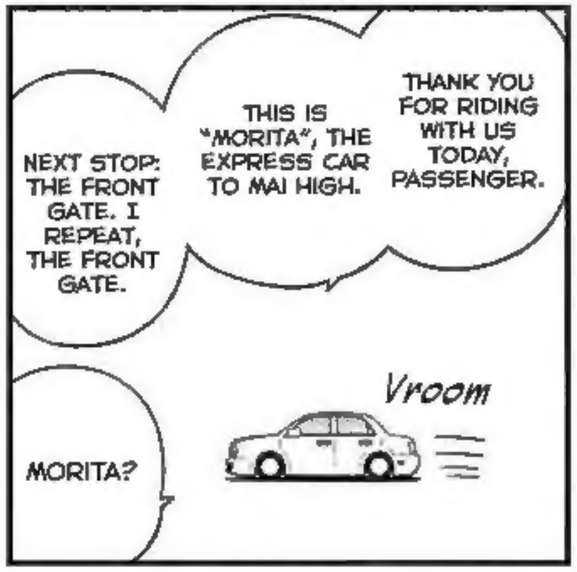
神のみぞ知るセカイ on the train

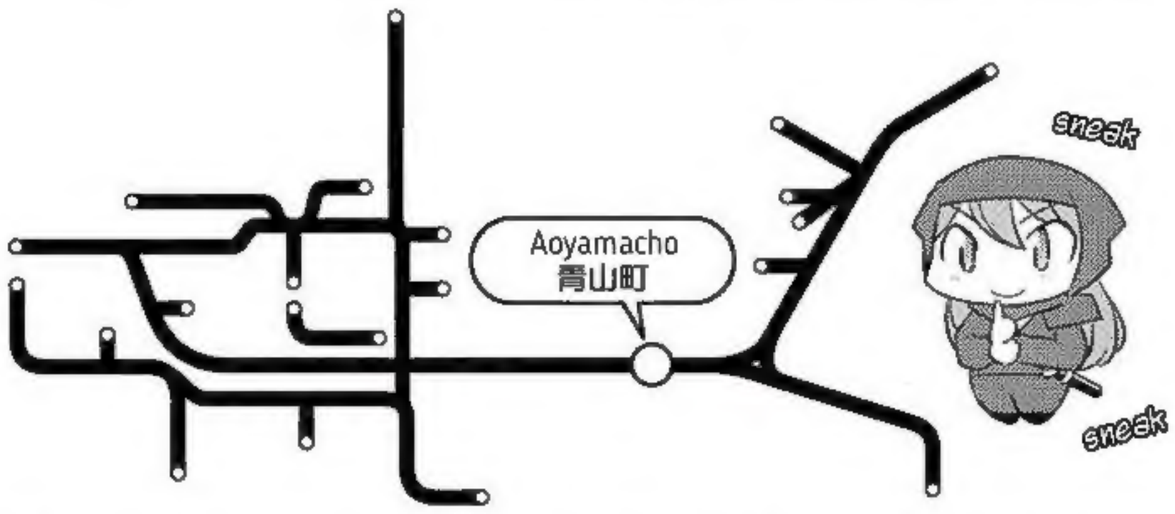




TAKANOHARA STATION: A STATION ON THE KINTETSU KYOTO LINE IN NARA PREFECTURE. THE STATION NAME ORIGINATES FROM "TAKANOHARA" (高野原), THE OLD NAME OF SAKI HILLS, AS WRITTEN IN THE MAN'YOSHU. THIS WAS WHERE TAMIKI WAKAKI-SENSEI GREW UP, BACK THEN THERE WAS ONLY ONE CONVENIENT STORE IN FRONT OF THE STATION... NOW THERE'S ALSO AN AEON (JAPANESE RETAIL STORE), AND IT GETS SUPER BUSY!

神のみぞ知るセカイ on the train





AOYAMACHO STATION: A STATION ON THE KINTETSU OSAKA LINE IN MIE PREFECTURE. THE STATION NAME ORIGINATES FROM THE TOWN OF AOYAMA, WHICH HAS SINCE DISAPPEARED AFTER A MERGER WITH THE SURROUNDING TOWNS AND VILLAGES IN 2004, FORMING THE CITY OF IGA. THE NAME "MIO" WAS CHOSEN AS IT SOUNDED LIKE A RICH PERSON'S NAME, WITH SENSEI'S ACCENT.

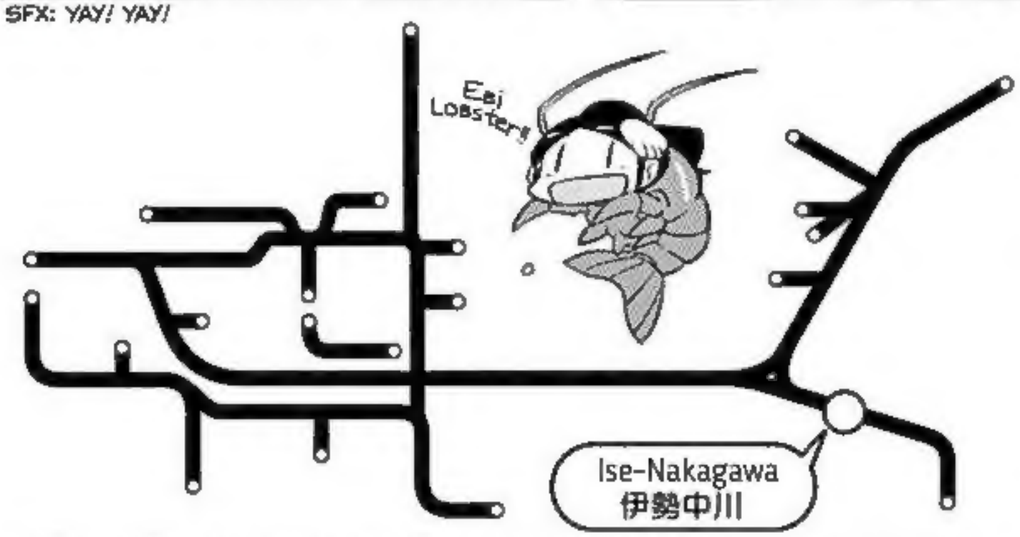
神のみぞ知るセカイ on the train

SFX: BARA BARA // SPLASH/

SFX: HAHA

9

SFX: YAY/ YAY/



ISE-NAKAGAWA STATION: A KINTETSU STATION IN MIE PREFECTURE. IT IS A JUNCTION STATION FOR OSAKA LINE, NAGOYA LINE, AND YAMADA LINE. THERE IS A SHORTCUT LINE IN THE STATION THAT CONNECTS BETWEEN NAGOYA LINE AND OSAKA LINE, WHICH MAKES IT EVEN MORE POPULAR. BY THE WAY, ABOUT KANON'S NAME WHEN THE MAGAZINE WAS PUBLISHED, NISHIHARA STATION DID EXIST AT ONE POINT, BUT HAS SINCE BEEN ABANDONED.

RAMEN & SOBA

AH, THAT'S ...

WHERE ELSIE AND HAQUA ARE.

WHAT A STUPID GIRL...

SHE'S ALWAYS GETTING SIDE-TRACKED ...

THE FASTEST ROUTE IS THE BEST!!

DETOURS ARE OUT OF THE QUESTION!!

TO CAPTURE BEFORE ANYONE ELSE...

HE CAN PLAY 3 GAMES AT ONCE!?

WHAT GAME IS THAT!?

AH, GO AWAY, SHOO.

SFX: CROWDING

IT TAKES TIME TO MOVE AROUND,,

Going for the ending

THERE'S NO MERIT TO THIS REAL LIFE STAMP RALLY!

THE ARRIVAL TIME HAS BEEN DELAYED...

AND THE TRAIN IS LATE.

I HAVE TO CARRY MY GAMES AROUND!!

SFX: GAME SOUNDS

WOW!!

HIS HANDS ARE FULL OF GAMES!

THERE ARE CHILDREN EVERYWHERE!!

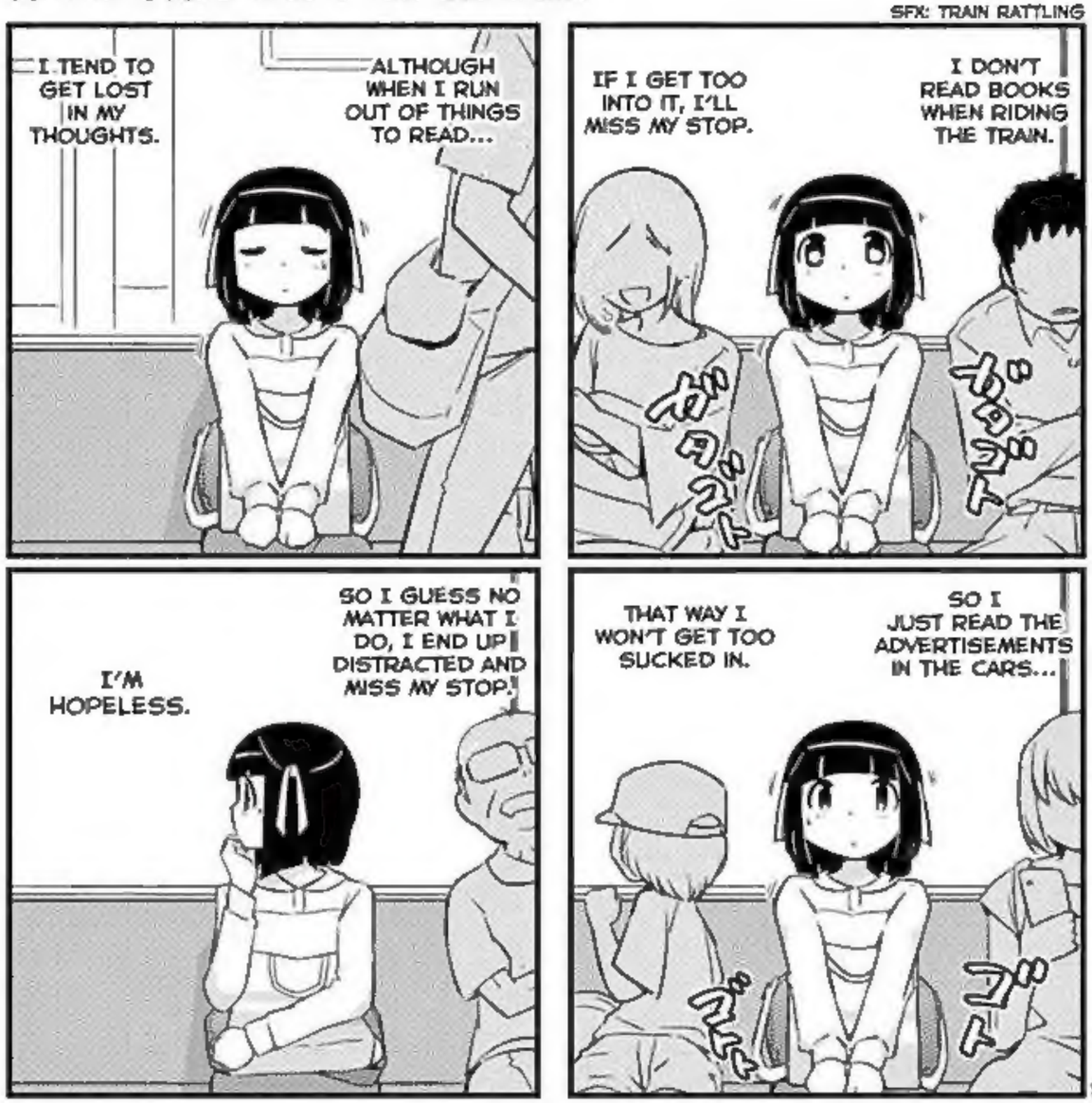
SFX: CHILDREN CHATTERING

4TH PERSPECTIVE

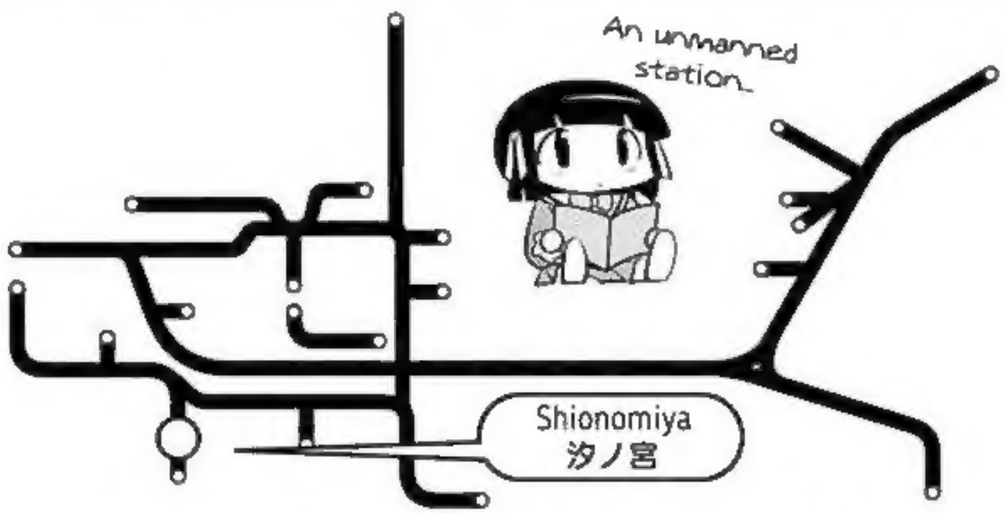
KEIMA KATSURAGI

神のみぞ知るセカイ on the train

SFX: TRAIN RATTLING



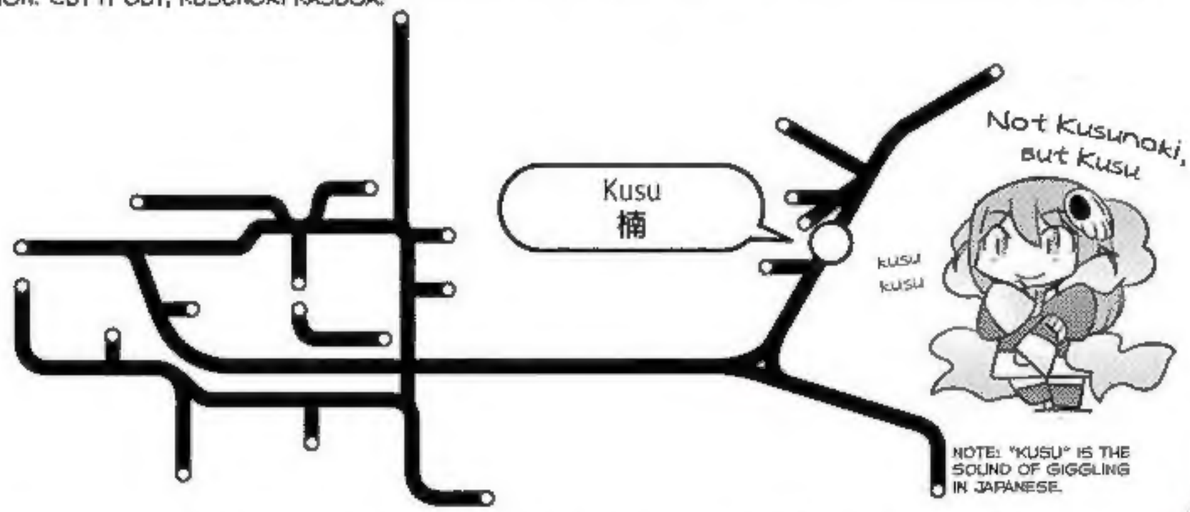
13



SHIONOMIYA STATION: A STATION ON THE KINTETSU NAGANO LINE IN OSAKA PREFECTURE. IT IS THE STATION WITH THE LEAST NUMBER OF PASSENGERS ON THE NAGANO LINE, AND AS SUCH IT IS UNATTENDED. AS A STATION IN THE KAMINOMI ¢ KINTETSU CROSSOVER EVENT, IT IS A BIT OUT OF THE WAY, WHICH MADE VISITING THE STATION A BIT OF A DIFFICULT TASK...

SIGN: CUT IT OUT, KUSUNOKI KASUGA!

15

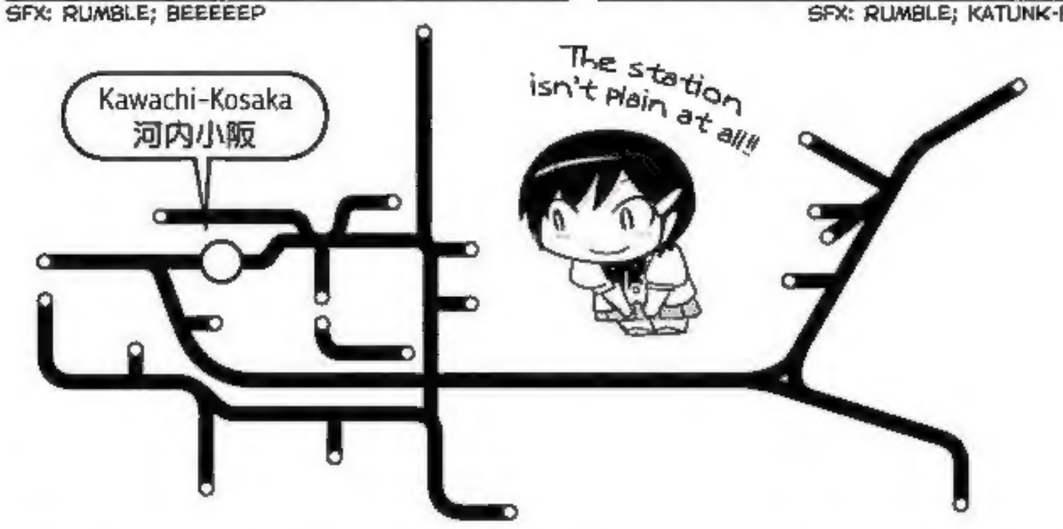


NOTE: "KUSU" IS THE SOUND OF GIGGLING IN JAPANESE.

KUSU STATION: A STATION ON THE KINTETSU NAGOYA LINE IN MIE PREFECTURE. IT OPENED IN 1917 AS A STATION ON THE ISE RAILWAY. AS FOR KINKI NIPPON RAILWAY (FORMER NAME OF KINTETSU), AFTER THE FOUNDING OF THE PARENT COMPANY, OSAKA ELECTRIC TRAMWAY IN 1910, IT MERGED WITH MANY RAILWAY COMPANIES AROUND IT OVER TIME, AND WITH THE EXCEPTION OF JR (JAPAN RAILWAYS GROUP), IT CURRENTLY OPERATES THE LONGEST ROUTES IN JAPAN.

SFX: RUMBLE; BEEEEEP

SFX: RUMBLE; KATUNK-KATUNK



KAWACHI-KOSAKA STATION: A STATION ON THE KINTETSU NARA LINE IN OSAKA PREFECTURE. ALTHOUGH IT SERVES AROUND 28,000 PASSENGERS PER DAY (2010 SURVEY), IT IS VERY AVERAGE, RANKING ONLY 12TH OUT OF THE 24 STATIONS ON THE KINTETSU NAMBA/NARA LINE, DESPITE ITS ELEVATED PLATFORMS WITH A CENTRAL LOCATION IN THE CITY. THE SHIBA RYOTARO MEMORIAL MUSEUM IS ALSO NEARBY.

I HAVE A LOT ON MY PLATE TOO. LIKE CRAM SCHOOL...
I'M ANYTHING BUT CALM.

HUH!?
E-EXCUSE ME!! PLEASE ACCEPT THIS!!

AND THE BAND TOO... I HAVE TO KEEP UP WITH ALL OF THOSE THINGS...
CLUB ACTI-VITIES...

YOU SURE ARE POPULAR, MIYAKO!!
SERI-OUSLY!?
I GOT A LOVE LETTER JUST THEN.

I JUST DON'T HAVE TIME FOR SUCH A THING.
Yawn
OF COURSE I WANT A ROMANTIC LOVE AS WELL, BUT...

SHE'S ACTING KINDA COOL ABOUT IT ALL...
KINDA FEELS LIKE MIYAKO IS TURNING INTO A NORMIE.

BEING THE "STRONG BUT SILENT" TYPE IS ALSO HARD.
SHHH!! BE QUIET!!
EH?? MIYAKO GOT A LOVE LETTER!?
I WONDER IF SHE'LL REPLY TODAY?

HEY, HEY, WHAT HAPPENED TO YOU GUYS?
RIGHT, RIGHT! SHE'S JUST PRETEN-DING TO BE CALM!
WHEN IN FACT SHE MUST BE DESPERATE TO TRY AND LOOK GOOD!

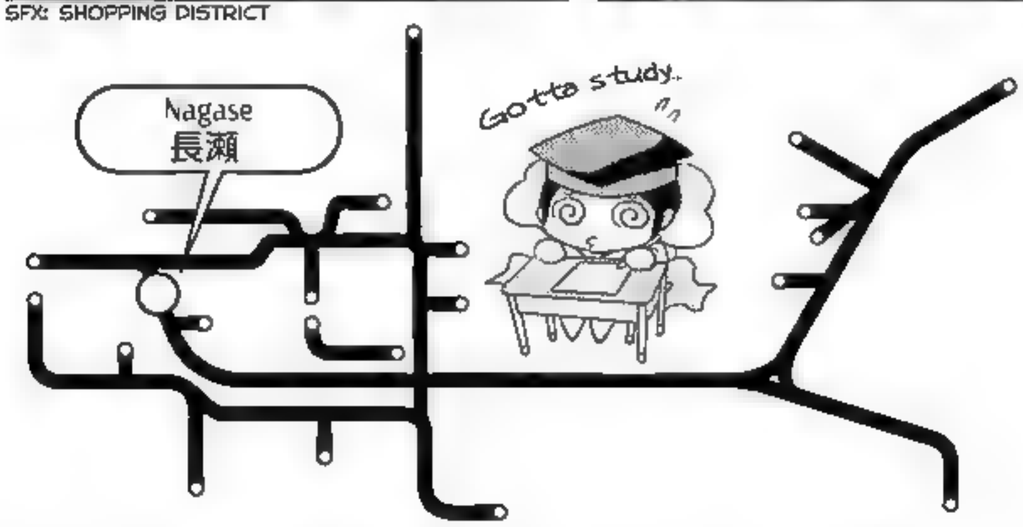
寺田
てらだ
TERADA
富野荘
TONOSHŌ
久津川
TSUKAWA
9TH PERSPECTIVE
TERADA STATION
MIYAKO TERADA

神のみぞ知るセカイ on the train

SFX: TWITCH TWITCH

21

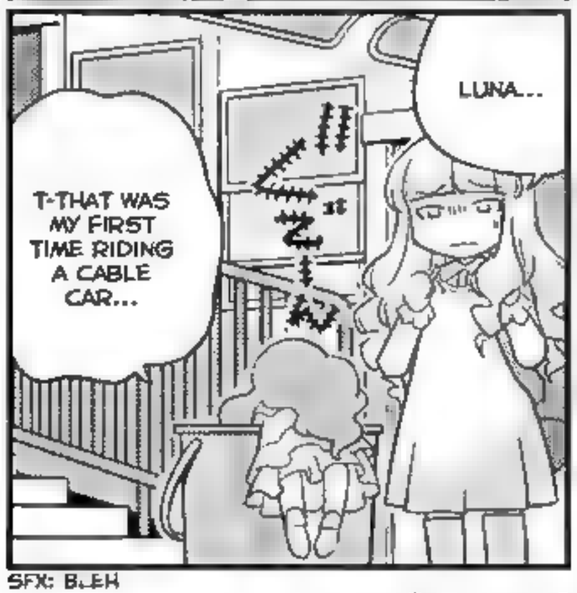
SFX: SHOPPING DISTRICT



NAGASE STATION: A STATION ON THE KINTETSU OSAKA LINE IN OSAKA PREFECTURE. IT IS ALSO KNOWN AS THE KINDAI UNIVERSITY STATION. THERE ARE MANY SHOPS ALONG THE SO-CALLED "UNIVERSITY STREET" (FAMOUS IN KANSAI REGION), WHICH STRETCHES FROM THE STATION TO KINDAI UNIVERSITY. DESPITE THE LARGE AMOUNT OF TRAFFIC THE STATION RECEIVES, DUE TO THE SHORT PLATFORM LENGTH, ONLY LOCAL TRAINS STOP AT THE STATION.

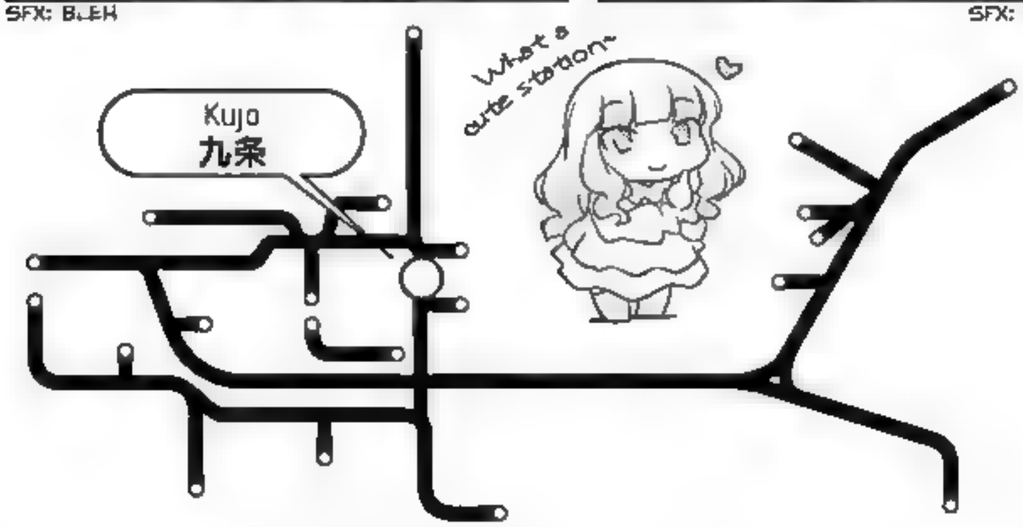
神のみぞ知るセカイ on the train

SFX: RUMBLE RUMBLE



SFX: BLEH

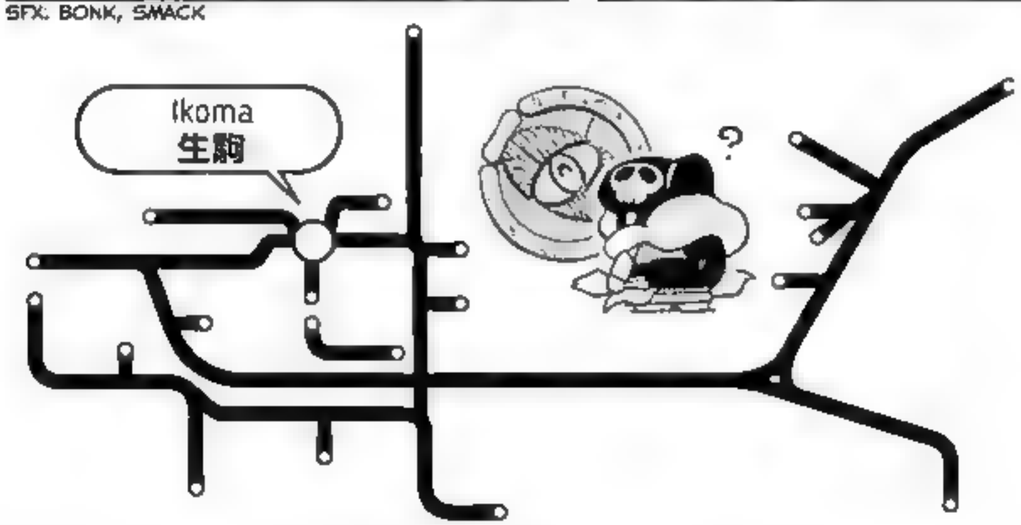
SFX: SWAY SWAY



KUJO STATION: A STATION ON THE KINTETSU KASHIHARA LINE IN NARA PREFECTURE. EVEN THOUGH THERE ARE APARTMENTS AND SUCH BEING BUILT AROUND THE STATION, THE RURAL LANDSCAPE IS STILL APPARENT, AND YOU CAN STILL ENJOY A SKY FULL OF STARS AT NIGHT... PROBABLY (JUST GUESSING). BY THE WAY, KINTETSU ALSO OPERATES A CABLE CAR LINE CALLED THE IKOMA CABLE LINE.

神のみぞ知るセカイ on the train

SFX: BONK, SMACK



IKOMA STATION: A KINTETSU STATION IN NARA PREFECTURE. NARA LINE, IKOMA LINE, AND KEIHANNA LINE ARE LINKED BY THIS STATION. ABOVE, ELSIE IS LOOKING AT A MONUMENT THAT'S WITHIN THE STATION GROUNDS. IS IT AN EYE? AND ALSO, THE 3200 SERIES FIRST ENTERED SERVICE IN 1986 AS THE BASE FOR LATER COMMUTER TRAINS.

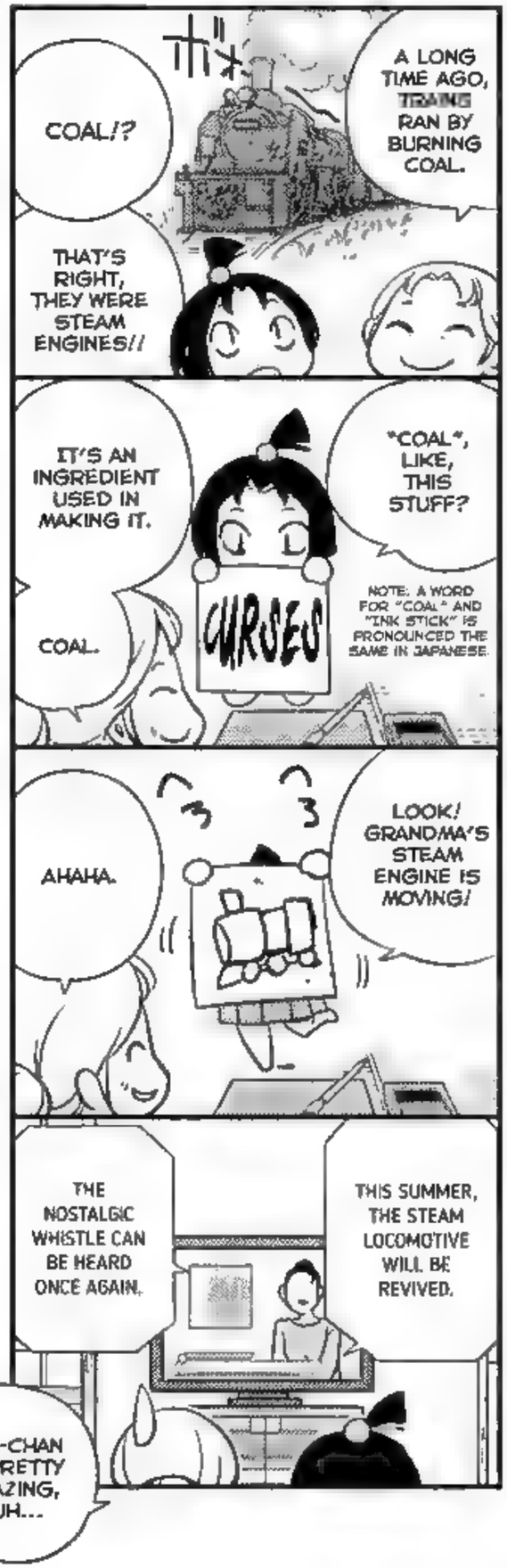
神のみぞ知るセカイ on the train

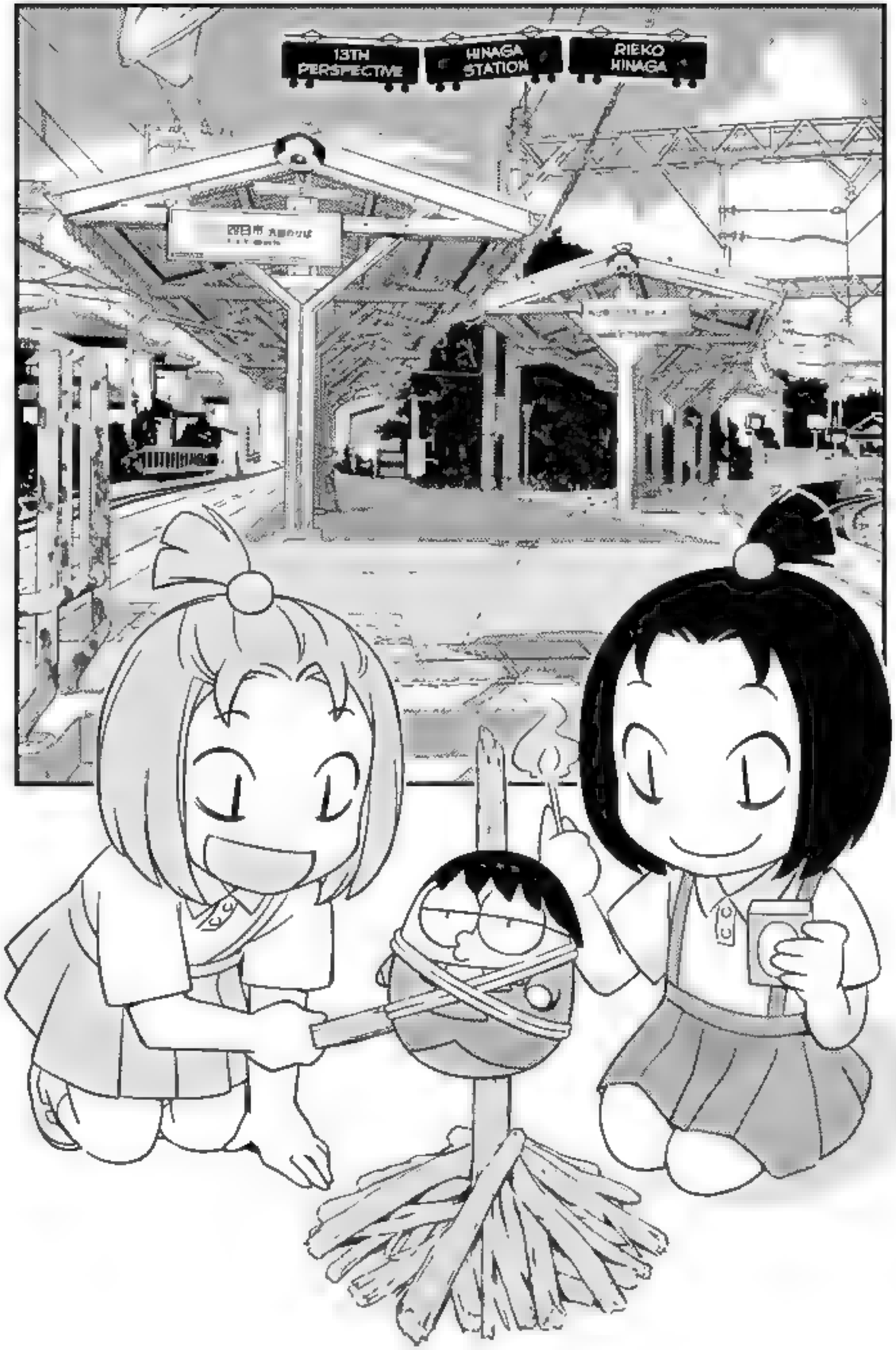
SFX: SHOCK

SFX: DRUMROLL

TENRI STATION: A STATION ON THE KINTETSU TENRI LINE IN NARA PREFECTURE. IT ALSO CONNECTS TO THE JR SAKURAI LINE. THE LOCAL TENRI RAMEN IS MADE WITH PORK AND CHICKEN BONE STOCK, SOY SAUCE FLAVOURED SOUP, AND MIXED WITH THIN NOODLES. ON TOP OF THAT, AMPLE AMOUNTS OF CHINESE CABBAGE, PORK, AND CHINESE CHIVES ARE ADDED, MAKING FOR A SPICY BUT DELICIOUS EXPERIENCE!

神のみぞ知るセカイ on the train





神のみぞ知るセカイ on the train

SFX: BLEH; SQUICK

THERE'S NOTHING APPEALING ABOUT DRY RAMEN NOODLES SLIDING DOWN A CHUTE!!

YOUR IDEA JUST DOESN'T WORK!!

ALRIGHT, FINE, YOU WIN.

OH!! HOW ABOUT IF WE MAKE THEM COME DOWN AT DIFFERENT SPEEDS!?

RAPID

LOCAL

LIMITED EXPRESS

SFX: SQUICK, ZOOM

SFX: SLURP

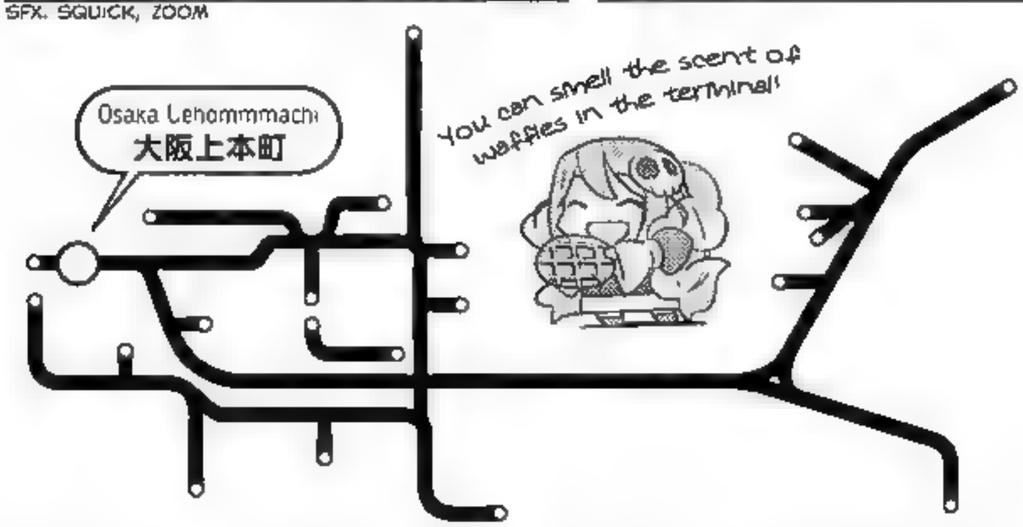
WE SHOULD OPEN A (SUPER SWEET) RAMEN STATION!!

I SEE SOBA STATIONS EVERYWHERE, BUT NEVER ANY RAMEN.

WHAT ABOUT RAMEN!?

WHAT ARE YOU SAYING!?

DON'T BE SILLY. IF WE'RE TALKING ABOUT THE WAY THEY SERVE IT, IT HAS TO BE SOBA.



OSAKA UEHOMMACHI STATION: A TERMINAL STATION IN OSAKA PREFECTURE WHICH SERVES THE KINTETSU OSAKA LINE, NARA LINE, AND NAMBA LINE. THERE IS A SHOP IN THE STATION THAT BAKES FRESH WAFFLES, WHICH RELEASES WONDERFUL SMELLS INTO THE STATION. ADDITIONALLY, THERE ARE SOME FAMOUS CANDY STORES NEARBY! AND NOW THIS IS NO LONGER RAIL RELATED.

EHH ~!!

IS NII-SAMA ALSO COMING TO COLLECT STAMPS?

IT'S NII-SAMA!!

HEY!! KAMI-SAMA!!

NII...

KAMI-SAMA~ WHEN IS THE NEXT CONQUEST?

YOU CAN LEAVE IT THERE.

I BOUGHT SOME SOY MILK.

WHAT IS HE DOING...

WE WENT ON A LOT OF DETOURS SOMEHOW~

THE GIANT BUDDHA WAS AMAZING!

YOU CAN'T DO THAT, HAQUA!!

WELL, MAYBE I CAN JUST FLY AROUND AND COLLECT THE STAMPS?

IT MUST BE A COMPLETE VICTORY OR NOTHING!

THERE'S NO COMPROMISE IN A CAPTURE!

As Nii-sama would say~

MISSED THE POINT COMPLETELY.

SO WE MUST GO TO THE LAST 3 RAMEN SHOPS!!

Ramen Map

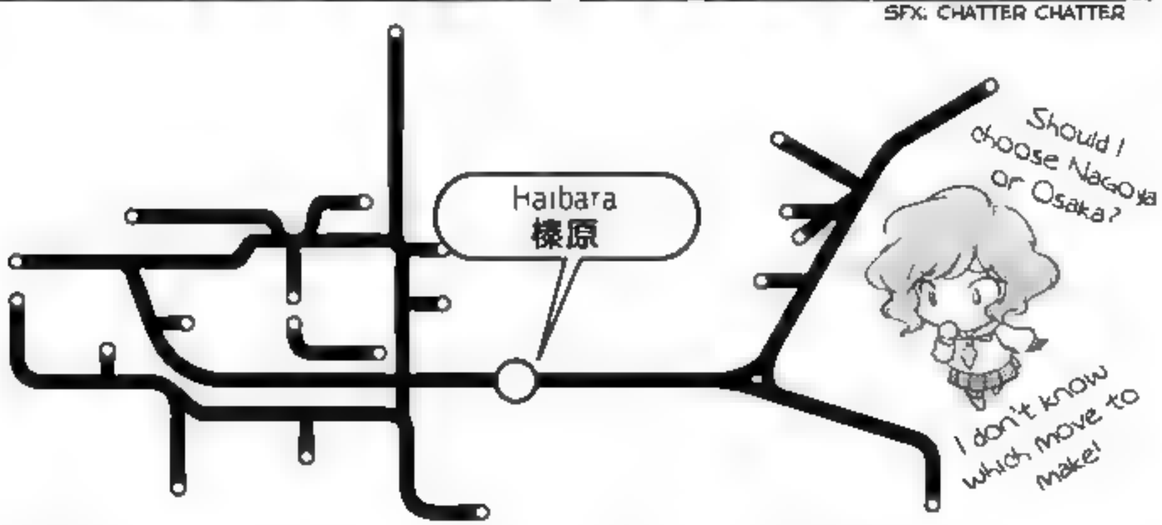
15TH PERSPECTIVE

ELSIE AND HAQUA

神のみぞ知るセカイ on the train

35

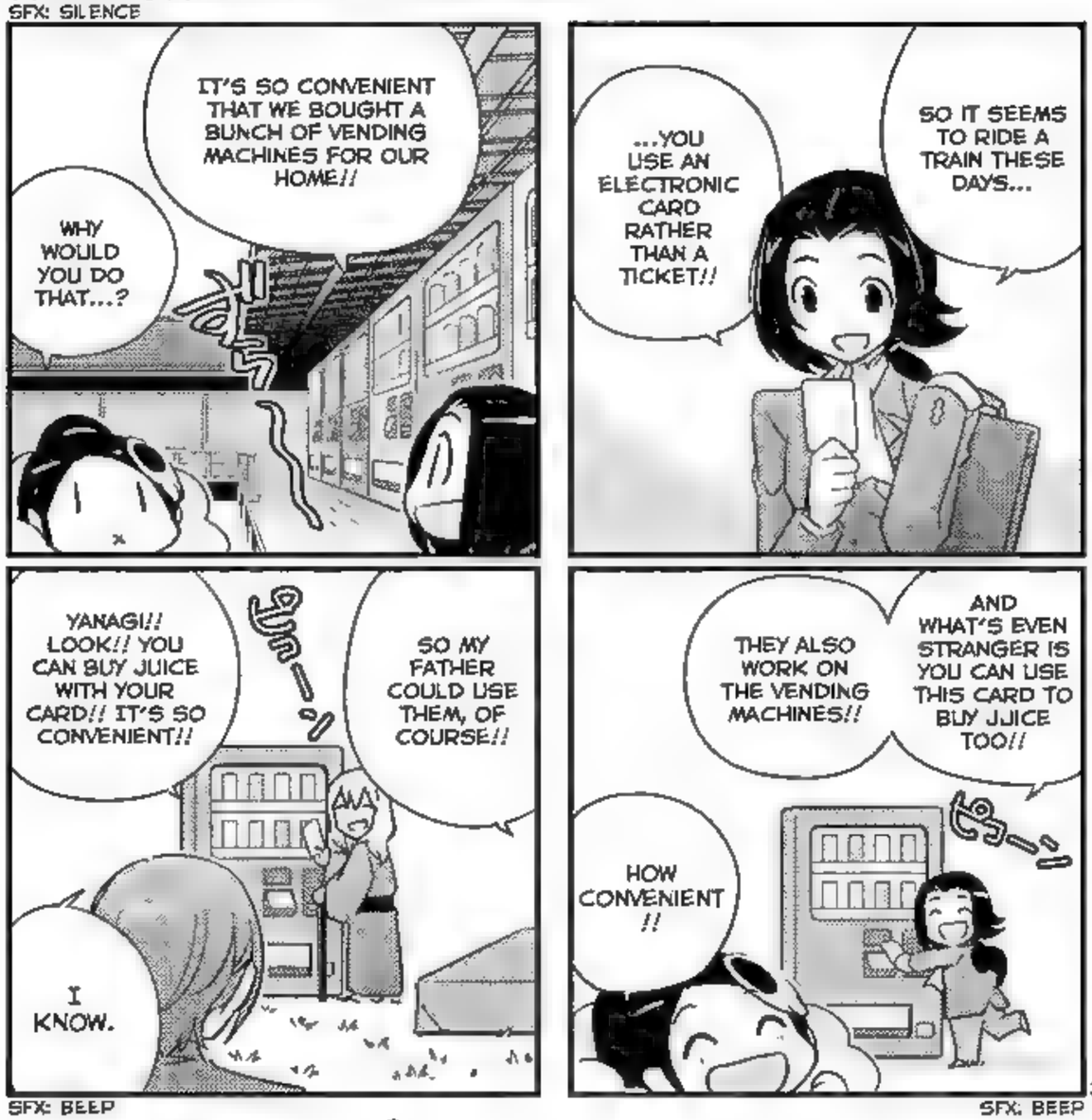
SFX: CHATTER CHATTER



HAIBARA STATION: A STATION ON THE KINTETSU OSAKA LINE IN NARA PREFECTURE. IT IS ABOUT 1 HOUR FROM OSAKA-NAMBA STATION, AND JUST UNDER 2 HOURS TO KINTETSU NAGOYA STATION. UNFORTUNATELY, THE "URBAN LINER" LIMITED EXPRESS CONNECTING OSAKA AND NAGOYA DOES NOT STOP HERE. OTHER POPULAR KINTETSU LIMITED EXPRESS TRAINS INCLUDE THE "VISTA CAR", "SHIMAKAZE", "SAKURA LINER", AND MANY MORE.

神のみぞ知るセカイ on the train

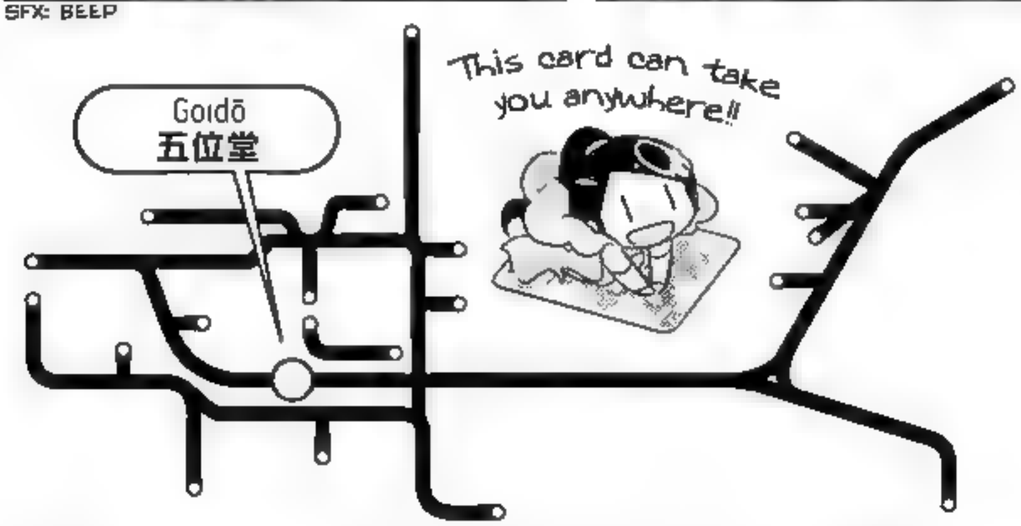
SFX: SILENCE



SFX: BEEP

SFX: BEEP

37



GOIDO STATION: A STATION ON THE KINTETSU OSAKA LINE IN NARA PREFECTURE. THE GOIDO CAR MAINTENANCE DEPOT IS NEARBY, WHICH PERFORMS INSPECTIONS ON MANY KINTETSU RAILCARS, INCLUDING THE LIMITED EXPRESS TRAINS MENTIONED PREVIOUSLY. DURING THE KINTETSU RAILWAY FESTIVAL, THE DEPOT IS OPEN TO THE PUBLIC, ATTRACTING LOTS OF VISITORS, WHO HAVE LOTS OF FUN CHECKING OUT THE RAILCARS!

38

IT'S HOPELESS...

SO NOW HE SHOULD BE TREATED LIKE A HUMAN.

I TRIED TO MAKE HIM SPEAK,

I look forward to it

Let's go already

AND WHERE ARE THEY...?

TWO ADULTS, PLEASE.

THEY'RE RIGHT HERE.

WHERE ARE YOUR PARENTS, LITTLE GIRL?

WHERE ARE THE ADULTS?

HAVE YOU COME ACROSS A NEW OBSTACLE?

WHAT HAPPENED THERE?

OF COURSE... HMM?

TWO ADULTS, PLEASE.

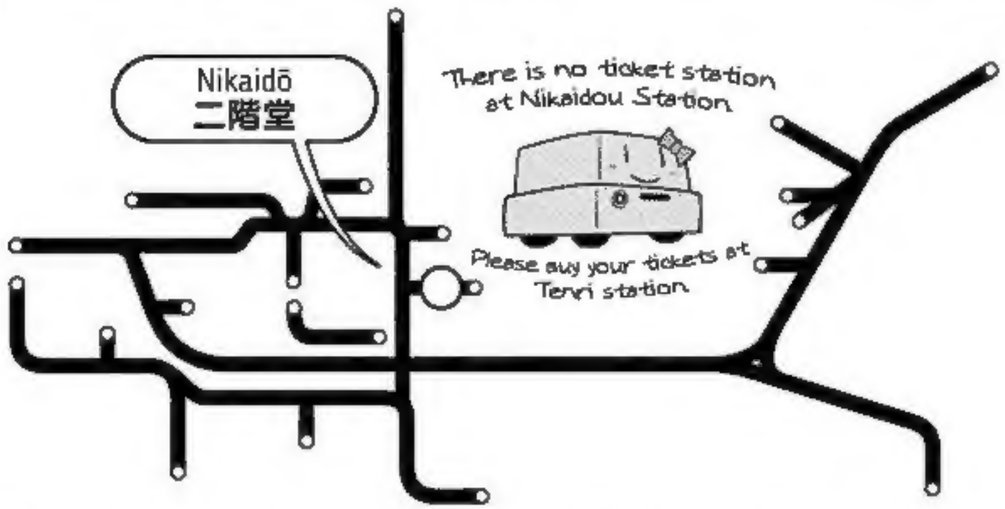
THE OTHER ONE IS RIGHT HERE.

HUH? I THOUGHT YOU SAID TWO...

WHERE?

NO KIDDING.

HE'S STILL NOT BEING TREATED LIKE A HUMAN.

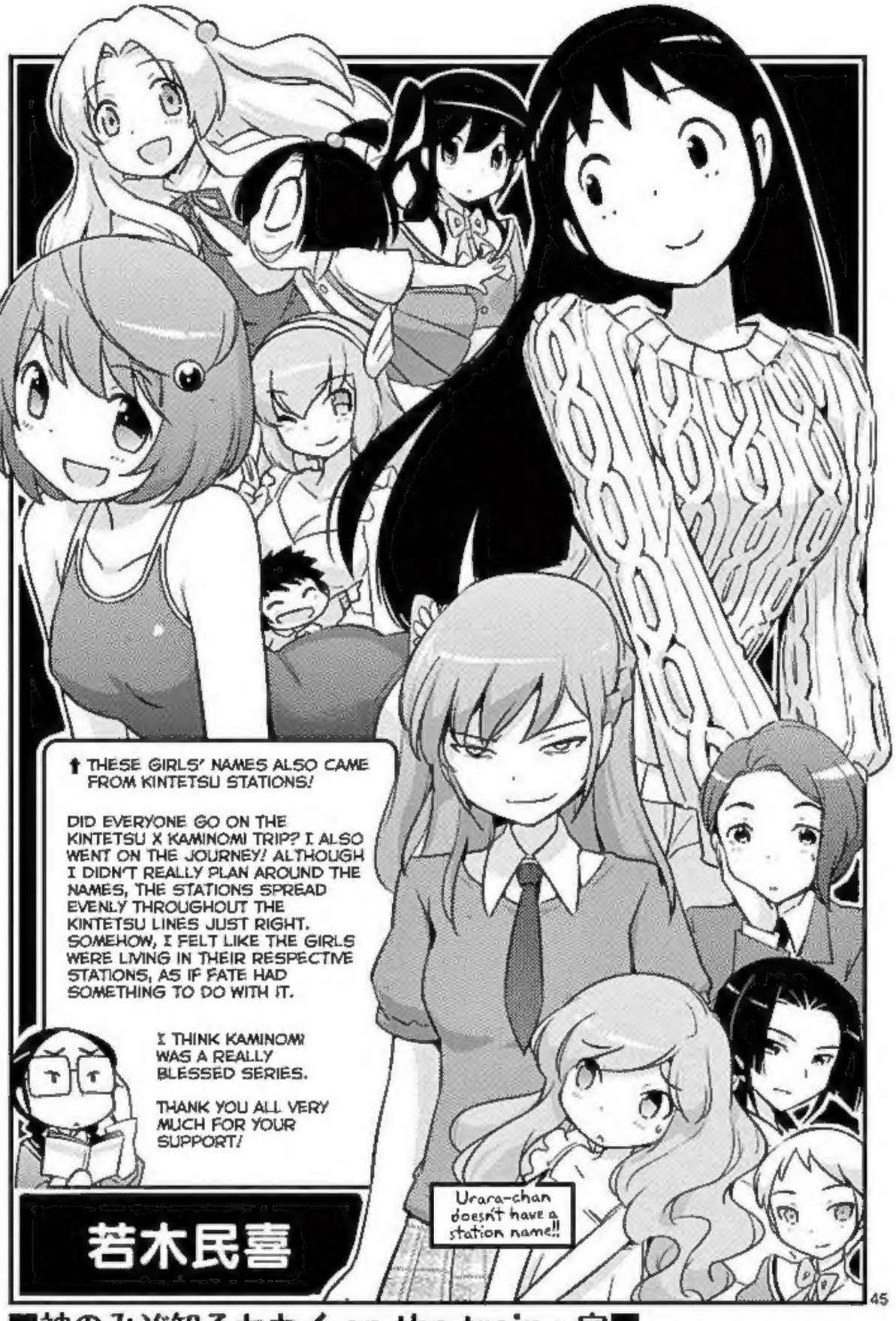


NIKAIDO STATION: A STATION ON THE KINTETSU TENRI LINE IN NARA PREFECTURE. THE WAY THAT THE ISLAND PLATFORM AND THE STATION BUILDING ARE CONNECTED AT THE RAIL CROSSING IS QUITE LOVELY. AT THE TIME OF THE CAMPAIGN, COMMEMORATIVE TICKETS FOR NIKAIDO STATION WERE SOLD AT TENRI STATION, BUT IT'S TWO STATIONS AWAY. THE TRAIN FARE COSTS 210 YEN! (IN JULY 2015)

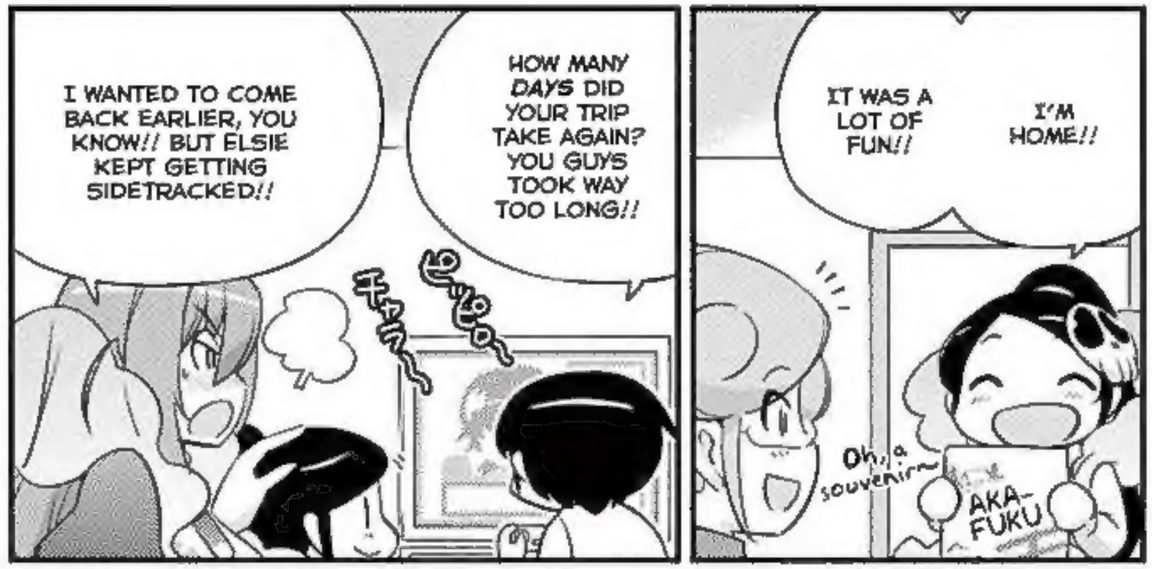
HERE, HAVE THIS.
MORE IMPORTANTLY,
IT'S DELICIOUS.
DON'T NEED IT...
WHO IS SHE...?

HE MADE ME LOOK LIKE AN IDIOT... I WILL NEVER FORGIVE HIM.
THAT STUPID KEIMA BRAT!!
I WILL STUDY MORE, AND BECOME A BETTER PERSON THAN HIM!
PLEASE, TAKE MY SEAT.
BUT I WON'T TAKE MY REVENGE JUST YET.
I WILL KILL KEIMA!! I'LL KILL HIM FOR SURE!!
DO YOU NEED ANY HELP?
THEN I WILL KILL HIM!
HERE, LET ME HELP YOU.
IS YOUR HAND OKAY?
SO WATCH OUT FOR ME!!
FUFUFU FUFU!!

20TH PERSPECTIVE
YUZAKI STATION
KAORI YUZAKI



45



44

NOTE: 伊勢海老, "JAPANESE SPINY LOBSTER" IS THE PRECISE SPECIES MENTIONED.

■神のみぞ知るセカイ on the train・完■

神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows

on the train
+
pilot films

THE WORLD GOD ONLY KNOWS ON THE TRAIN (BOOK VER.)

BY TAMIKI WAKAKI

ORIGINAL TRANSLATIONS BY FORGOTTEN SCANS.
ADDITIONAL CHAPTERS BY DRIDESPOON.

わかきたみき
若木民喜
Wakaki Tamiki